

## **J E G Y Z Ő K Ö N Y V I K I V O N A T**

Készült: A Városgazdálkodási és Pénzügyi Bizottság 2011. november 09-én (szerda) 13,00 órai kezdettel a Józsefvárosi Önkormányzat III. emelet 300-as termében megtartott 42. rendes üléséről

**1662/2011. (XI. 09.) sz. Városgazdálkodási és Pénzügyi Bizottság határozata**  
**(egyhangú, 13 igen szavazattal)**

A Városgazdálkodási és Pénzügyi Bizottság az alábbi napirendet fogadja el:

### **Napirend:**

#### **1. Jegyzői Kabinet**

*Előterjesztő: Dr. Mészár Erika – a jegyzőt helyettesítő aljegyző*  
*(írásbeli előterjesztés)*

1. Fellebbezés a 14.P.93.289/2010. ügyszámú kártérítés iránt indított perben  
**ZÁRT ÜLÉS**

#### **2. Gazdálkodási Ügyosztály**

*Előterjesztő: Dr. Iván Roland - ügyosztályvezető*  
*(írásbeli előterjesztés)*

1. Wekerle Sándor Alapkezelő kérelme kizárólagos várakozóhelyek kijelölésére

#### **3. Közbeszerzések**

*Előterjesztő: PROVITAL Fejlesztési Tanácsadó Zrt.*  
*(írásbeli előterjesztés)*

1. „Vagyon- és felelősség biztosítás, valamint casco biztosítás a Józsefvárosi Önkormányzat részére” tárgyú közbeszerzési eljárás ajánlattételi felhívásának elfogadása, valamint hozzájárulás az eljárás kezdeményezéséhez, bírálóbizottsági tagok kijelölése (PÓTKÉZBESÍTÉS)  
+ CSERE MELLÉKLET HELYSZÍNI KIOSZTÁSSAL

#### **4. Egyebek**

*(írásbeli előterjesztés)*

1. Javaslat a Juharos Ügyvédi Iroda megbízási szerződésének 2011. október havi teljesítés igazolására  
*Előterjesztő: Soós György - a Városgazdálkodási és Pénzügyi Bizottság elnöke*

2. Javaslat Teszársz Károly megbízási szerződésének 2011. október havi teljesítés igazolására  
*Előterjesztő: Soós György - a Városgazdálkodási és Pénzügyi Bizottság elnöke*
3. Javaslat Antal Zalán megbízási szerződésének 2011. szeptember és október havi teljesítés igazolására  
*Előterjesztő: Dr. Molnár György - a Városgazdálkodási és Pénzügyi Bizottság alelnöke*
4. Javaslat a Városgazdálkodási és Pénzügyi Bizottság tevékenységéhez szükséges tanácsadói tevékenység ellátására vonatkozó megbízási szerződés megkötésére  
*Előterjesztő: Dr. Molnár György - a Városgazdálkodási és Pénzügyi Bizottság alelnöke*  
(SÜRGŐSSÉG, HELYSZÍNI KIOSZTÁS)

## **5. Kisfalu Kft.**

*Előterjesztő: Kovács Ottó – ügyvezető igazgató*  
(írásbeli előterjesztés)

1. SATOME PLUSZ Kft. bérbevételi kérelme a Budapest VIII., Leonardo da Vinci u. 15/b. szám alatti üres önkormányzati tulajdonú helyiség vonatkozásában (SÜRGŐSSÉG, PÓTKÉZBESÍTÉS)
2. PYRO-BÁN Kft. tevékenységi kör módosítási kérelme az általa a Budapest VIII. kerület, Somogyi Béla u. 10. szám alatt bérelt önkormányzati tulajdonú helyiség vonatkozásában (SÜRGŐSSÉG, PÓTKÉZBESÍTÉS)
3. EMIR 2001 Bt. díjhátralék elengedési kérelme a Budapest VIII. kerület, Vas u. 3. szám alatti helyiség vonatkozásában (SÜRGŐSSÉG, PÓTKÉZBESÍTÉS)

*A bizottság létszáma – Pintér Attila megérkezésével – 14 főre emelkedett.*

## **1. Jegyzői Kabinet**

*Előterjesztő: Dr. Mészár Erika – a jegyzőt helyettesítő aljegyző*  
(írásbeli előterjesztés)

**Napirend 1.1. pontja: Fellebbezés a 14.P.93.289/2010. ügyszámú kártérítés iránt indított perben**  
**ZÁRT ÜLÉS**

**1663/2011. (XI. 09.) sz. Városgazdálkodási és Pénzügyi Bizottság határozata**  
(egyhangú, 14 igen szavazattal)

A Városgazdálkodási és Pénzügyi Bizottság úgy dönt, hogy

- 1.) az Önkormányzat a Pesti Központi Kerületi Bíróság 14.P.93.289/2010/39. ügyszámú ítéletét fellebbezéssel megtámadja.
- 2.) az 1. pontban meghatározott per jogi képviselőjét továbbra is a Jegyzői Kabinet Jogi Csoportja lássa el.

Felelős: polgármester  
Határidő: 2011. november 10.

**A döntés végrehajtását végző szervezeti egység: Jegyzői Kabinet Jogi Csoport**

## **2. Gazdálkodási Ügyosztály**

*Előterjesztő: Dr. Iván Roland - ügyosztályvezető  
(írásbeli előterjesztés)*

**Napirend 2.1. pontja: Wekerle Sándor Alapkezelő kérelme kizárólagos várakozóhelyek kijelölésére**

**1664/2011. (XI. 09.) sz. Városgazdálkodási és Pénzügyi Bizottság határozata  
(4 igen, 9 nem, 1 tartózkodás szavazattal)**

A Városgazdálkodási és Pénzügyi Bizottság úgy dönt, hogy nem fogadja el Molnár György alábbi módosító indítványát:

*A Városgazdálkodási és Pénzügyi Bizottság úgy dönt, hogy*

- 1. a Közigazgatási és Igazságügyi Minisztérium Wekerle Sándor Alapkezelő részére 3 db kizárólagos várakozóhely kijelölésével egyetért a Budapest VIII. kerület Múzeum u. 17. szám alatti épület homlokzata előtt 2012. december 31. napjáig,*
- 2. az 1. pontban meghatározott kizárólagos várakozóhelyek után fizetendő megváltási díj (évi 1.200.000,- Ft/várakozóhely) ellenében.*

*Felelős: polgármester  
Határidő: 2011. november 09.*

***A bizottság ezt követően a határozati javaslatról pontonként szavazott.***

**1665/2011. (XI. 09.) sz. Városgazdálkodási és Pénzügyi Bizottság határozata  
(egyhangú, 14 igen szavazattal)**

A Városgazdálkodási és Pénzügyi Bizottság úgy dönt, hogy a Közigazgatási és Igazságügyi Minisztérium Wekerle Sándor Alapkezelő részére 3 db kizárólagos várakozóhely kijelölésével egyetért a Budapest VIII. kerület Múzeum u. 17. szám alatti épület homlokzata előtt 2012. december 31. napjáig.

*Felelős: polgármester  
Határidő: 2011. november 09.*

**A döntés végrehajtását végző szervezeti egység: Gazdálkodási Ügyosztály**

***A bizottság létszáma – Szilágyi Melinda megérkezésével – 15 főre emelkedett.***

**1666/2011. (XI. 09.) sz. Városgazdálkodási és Pénzügyi Bizottság határozata  
(11 igen, 3 nem, 1 tartózkodás szavazattal)**

A Városgazdálkodási és Pénzügyi Bizottság úgy dönt, hogy a 1665/2011.(XI.09.) számú határozatában meghatározott kizárólagos várakozóhelyek után fizetendő megváltási díjról 2012. december 31. napjáig (évi 1.200.000,- Ft/várakozóhely) lemond, azzal, hogy az elengedett megváltási díjjal kapcsolatban felmerülő önkormányzati ÁFA fizetési kötelezettséggel azonos összeget a Wekerle Sándor Alapkezelő köteles az önkormányzat részére megfizetni.

Felelős: polgármester  
Határidő: 2011. november 09.

**A döntés végrehajtását végző szervezeti egység: Gazdálkodási Ügyosztály**

**3. Közbeszerzések**

*Előterjesztő: PROVITAL Fejlesztési Tanácsadó Zrt.  
(írásbeli előterjesztés)*

**Napirend 3.1. pontja: „Vagyon- és felelősség biztosítás, valamint casco biztosítás a Józsefvárosi Önkormányzat részére” tárgyú közbeszerzési eljárás ajánlattételi felhívásának elfogadása, valamint hozzájárulás az eljárás kezdeményezéséhez, bírálóbizottsági tagok kijelölése**

**1667/2011. (XI. 09.) sz. Városgazdálkodási és Pénzügyi Bizottság határozata  
(egyhangú, 15 igen szavazattal)**

**BUDAPEST FŐVÁROS VIII. KERÜLET JÓZSEFVÁROSI ÖNKORMÁNYZAT  
Képviselő testületének Városgazdálkodási és Pénzügyi Bizottsága a „Vagyon- és felelősség biztosítás, valamint casco biztosítás a Józsefvárosi Önkormányzat részére” tárgyú, egyszerű közbeszerzési eljárásban úgy dönt, hogy**

1. hozzájárul tárgyi közbeszerzési eljárás kezdeményezéséhez és jóváhagyja az ajánlattételi felhívást valamint az ajánlattételi dokumentációt.
2. A bíráló bizottsági feladatok ellátására az alábbi személyeket jelöli:

Pongó Lászlóné  
Dudás Istvánné  
Major Zoltán  
Guzs Gyula

Felelős: polgármester  
Határidő: 2011. november 9.

**A döntés végrehajtását végző szervezeti egység: PROVITAL Fejlesztési Tanácsadó Zrt.**

#### **4. Egyebek**

*(írásbeli előterjesztés)*

#### **Napirend 4.1. pontja: Javaslat a Juharos Ügyvédi Iroda megbízási szerződésének 2011. október havi teljesítés igazolására**

*Előterjesztő: Soós György - a Városgazdálkodási és Pénzügyi Bizottság elnöke*

#### **1668/2011. (XI. 09.) sz. Városgazdálkodási és Pénzügyi Bizottság határozata (egyhangú, 15 igen szavazattal)**

A Városgazdálkodási és Pénzügyi Bizottság úgy dönt, hogy

1. javasolja elfogadásra a Juharos Ügyvédi Irodával kötött megbízási szerződés teljesítés igazolását 2011. október hó 1. napjától 2011. október hó 31. napjáig terjedő időszakra.
2. felkéri a polgármestert az 1. pont szerinti teljesítés igazolás aláírására.

Felelős: polgármester

Határidő: azonnal

**A döntés végrehajtását végző szervezeti egység: Polgármesteri Kabinet**

#### **Napirend 4.2. pontja: Javaslat Teszársz Károly megbízási szerződésének 2011. október havi teljesítés igazolására**

*Előterjesztő: Soós György - a Városgazdálkodási és Pénzügyi Bizottság elnöke*

#### **1669/2011. (XI. 09.) sz. Városgazdálkodási és Pénzügyi Bizottság határozata (egyhangú, 15 igen szavazattal)**

A Városgazdálkodási és Pénzügyi Bizottság úgy dönt, hogy

1. javasolja elfogadásra Teszársz Károllyal kötött megbízási szerződés teljesítés igazolását 2011. október hó 1. napjától 2011. október hó 31. napjáig terjedő időszakra.
2. felkéri a polgármestert az 1. pont szerinti teljesítés igazolás aláírására.

Felelős: polgármester

Határidő: azonnal

**A döntés végrehajtását végző szervezeti egység: Polgármesteri Kabinet**

#### **Napirend 4.3. pontja: Javaslat Antal Zalán megbízási szerződésének 2011. szeptember és október havi teljesítés igazolására**

*Előterjesztő: Dr. Molnár György - a Városgazdálkodási és Pénzügyi Bizottság alelnöke*

**A napirend 4.3. pontját külön tárgyalásra kikérték.**

**Napirend 4.4. pontja: Javaslat a Városgazdálkodási és Pénzügyi Bizottság tevékenységéhez szükséges tanácsadói tevékenység ellátására vonatkozó megbízási szerződés megkötésére**

*Előterjesztő: Dr. Molnár György – a Városgazdálkodási és Pénzügyi Bizottság alelnöke*

**1670/2011. (XI. 09.) sz. Városgazdálkodási és Pénzügyi Bizottság határozata  
(egyhangú, 15 igen szavazattal)**

A Városgazdálkodási és Pénzügyi Bizottság úgy dönt, hogy

1. javasolja a polgármesternek az előterjesztés mellékletét képező tanácsadói tevékenység ellátására vonatkozó megbízási szerződés megkötését Szili Balázzsal 2011. november 9-től 2011. december 31-ig terjedő időtartamra.
2. felkéri a polgármestert az 1. pont szerinti megbízási szerződés aláírására.

Felelős: polgármester

Határidő: azonnal

**A döntés végrehajtását végző szervezeti egység: Polgármesteri Kabinet**

**Napirend 4.3. pontja: Javaslat Antal Zalán megbízási szerződésének 2011. szeptember és október havi teljesítés igazolására**

*Előterjesztő: Dr. Molnár György - a Városgazdálkodási és Pénzügyi Bizottság alelnöke*

**1671/2011. (XI. 09.) sz. Városgazdálkodási és Pénzügyi Bizottság határozata  
(egyhangú, 15 igen szavazattal)**

A Városgazdálkodási és Pénzügyi Bizottság úgy dönt, hogy

1. javasolja elfogadásra az Antal Zalánnal kötött megbízási szerződés teljesítés igazolását 2011. szeptember hó 1. napjától 2011. október hó 31. napjáig terjedő időszakra.
2. felkéri a polgármestert az 1. pontban említett teljesítés igazolás aláírására.

Felelős: polgármester

Határidő: azonnal

**A döntés végrehajtását végző szervezeti egység: Polgármesteri Kabinet**

**5. Kisfalu Kft.**

*Előterjesztő: Kovács Ottó – ügyvezető igazgató  
(írásbeli előterjesztés)*

**Napirend 5.1. pontja: SATOME PLUSZ Kft. bérbevételi kérelme a Budapest VIII., Leonardo da Vinci u. 15/b. szám alatti üres önkormányzati tulajdonú helyiség vonatkozásában**

**1672/2011. (XI. 09.) sz. Városgazdálkodási és Pénzügyi Bizottság határozata  
(egyhangú, 15 igen szavazattal)**

A Városgazdálkodási és Pénzügyi Bizottság úgy dönt, hogy:

1.) hozzájárul a **Budapest VIII., 35707/0/A/111** helyrajzi számon nyilvántartott, természetben a **Budapest VIII., Leonardo da Vinci u. 15/b.** szám alatt található, **34 m<sup>2</sup>** alapterületű, üres, utcai, földszinti nem lakás célú üzlethelyiség bérbeadásához határozott időre, 2016. december 31. napjáig a **SATOME PLUSZ Kft. részére virág és ajándéktárgy üzlet valamint raktár céljára 41.800,- Ft/hó + Áfa** bérleti + közüzemi- és külön szolgáltatási díjak összegén.

2.) a bérleti szerződés megkötésének feltétele, hogy az Önkormányzat tulajdonában álló, nem lakás céljára szolgáló helyiségek bérbeadásának feltételeiről szóló 17/2005. (IV.20.) számú Budapest Józsefvárosi Önkormányzati rendelet 13. § (2) bekezdése alapján 3 havi bruttó bérleti díjnak megfelelő óvadék megfizetését, és a 15. § (4) bekezdése alapján a bérleti szerződés közjegyzői okiratba foglalását vállalja a kérelmező.

Felelős: polgármester, Kisfalu Kft. ügyvezető igazgatója  
Határidő: azonnal

**A döntés végrehajtását végző szervezeti egység: Kisfalu Kft.**

**Napirend 5.2. pontja: PYRO-BÁN Kft. tevékenységi kör módosítási kérelme az általa a Budapest VIII. kerület, Somogyi Béla u. 10. szám alatt bérelt önkormányzati tulajdonú helyiség vonatkozásában**

**1673/2011. (XI. 09.) sz. Városgazdálkodási és Pénzügyi Bizottság határozata  
(egyhangú, 15 igen szavazattal)**

A Városgazdálkodási és Pénzügyi Bizottság úgy dönt, hogy

1. hozzájárul a PYRO-BÁN Kft. részére az általa a Budapest VIII., Somogyi Béla u. 10. szám alatt bérelt, 36427/0/A/18 hrsz-ú, 22 m<sup>2</sup> alapterületű helyiségben a tevékenységi kör bővítéséhez a pirotechnikai termékek forgalmazásával, amennyiben a bérlő a szükséges engedélyeket beszerzi, a 2011. október 14-én kötött bérleti szerződés többi pontjának változatlanul hagyása mellett.

2. az önkormányzat tulajdonában álló nem lakás céljára szolgáló helyiségek bérbeadásának feltételeiről szóló 17/2005. (IV.20.) számú Budapest Józsefvárosi Önkormányzati rendelet 15. § (4) bekezdése alapján a bérleti szerződés közjegyzői okiratba foglalására kötelezett.

Felelős: polgármester, Kisfalu Kft. ügyvezető igazgatója  
Határidő: azonnal

**A döntés végrehajtását végző szervezeti egység: Kisfalu Kft.**

**Napirend 5.3. pontja: EMIR 2001 Bt. díjhátralék elengedési kérelme a Budapest VIII. kerület, Vas u. 3. szám alatti helyiség vonatkozásában**

**1674/2011. (XI. 09.) sz. Városgazdálkodási és Pénzügyi Bizottság határozata  
(egyhangú, 15 igen szavazattal)**

A Városgazdálkodási és Pénzügyi Bizottság úgy dönt, hogy

- 1.) ***nem fogadja el*** az EMIR 2001 Bt. peren kívüli egyezségi ajánlatát, a Budapest Józsefvárosi Önkormányzat által indított, a Pesti Központi Kerületi Bíróság 0101-4.Vh.40373/2010/3. sz. per kapcsán, a Budapest VIII. kerület, Vas u. 3. szám alatti, 36505/0/A/1 és 36505/0/A/4 hrsz-ú, 218 m<sup>2</sup> alapterületű helyiségek vonatkozásában.
- 2.) ***nem engedélyezi*** a Budapest VIII. kerület, Vas u. 3. szám alatti, 36505/0/A/1 és 36505/0/A/4 hrsz-ú, 218 m<sup>2</sup> alapterületű, utcai bejáratú, földszinti és pinceszinti raktárhelyiségek volt bérlőjének, az EMIR 2001 Bt-nek a 2011. szeptember 30-ig fennálló bruttó 1.882.244,- Ft bérleti/használati díj és 1.372.013,- Ft késedelmi kamattartozás, **összesen bruttó: 3.254.257,- Ft tartozás elengedését.**
- 3.) az 1.) pontban foglaltakra tekintettel felkéri a Kisfalu Kft-t, hogy folytassa az EMIR 2001 Bt. ellen indított peres eljárást.

Felelős: polgármester, Kisfalu Kft. ügyvezető igazgatója  
Határidő: azonnal

**A döntés végrehajtását végző szervezeti egység: Kisfalu Kft.**

Budapest, 2011. november 11.

**Soós György s.k.**  
a bizottság elnöke

A jegyzőkönyvi kivonat hiteles:

Dr. Szabó Orsolya  
aljegyző

A kivonatot készítette:

Deákné Lőrincz Márta  
Szervezési Csoport ügyintéző